

# AMERICAN AUDIO

## DCD-PRO310 MKII

Professionele dubbele CD speler



### GEBRUIKERSHANDLEIDING

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)

## Inhoudsopgave

Inhoudsopgave.....	2
Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektriciteit.....	3
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	4
Algemene veiligheidsvoorschriften.....	5
Hoofdfuncties.....	6
Uitpakken.....	7
Inleiding.....	7
Vorzorgsmaatregelen bij het installeren.....	7
Installeren.....	8
Hoofdfuncties en bedieningsorganen.....	9
Liquid Crystal Display (LCD).....	13
Basisbediening.....	14
Flip-Flop™.....	18
Vorzorgsmaatregelen bij uitschakelen stroomvoorziening.....	19
Compact disks.....	19
Technische gegevens.....	20
ROHS.....	22
WEEE.....	22
Notities.....	23

### **RICHTLIJNEN VOOR HET BESTE WEERGAVERESULTAAT VAN CD-R DISCS:**

- 1. Gebruik kwalitatief hoogwaardige CD-R audio discs (moeten voldoen aan de normen uit het "Orange Book 2").**
- 2. Gebruik bij het branden een hoge bit rate (tenminste 160kbps).**
- 3. Neem met de laagst mogelijke snelheid op (2x of 4x snelheid).**

**ATTENTIE:** Specificaties en aanpassingen in het ontwerp van het apparaat onder voorbehoud.

Kijk voor serviceonderdelen op [www.adjiparts.eu](http://www.adjiparts.eu)

## Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektriciteit

Waarschuwing: ter voorkoming van brandgevaar en elektrische schok moet het apparaat beschermd worden tegen water en vocht.

LET OP! Ter voorkoming van elektrische schok alleen gebruik maken van het originele netsnoer. Maak geen gebruik van een verlengkabel of tussenstuk met een steker die niet volledig in het stopcontact past.

### Attentie:

1. Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt beschadigd, bijvoorbeeld doordat de kabel wordt gedraaid, geknikt of bekneld raakt. Beschadigingen kunnen leiden tot elektrische schok, brandgevaar of storing in het apparaat. Houd het stopcontact vast wanneer u de steker eruit trekt. Niet aan de kabel trekken.
2. Ter voorkoming van een elektrische schok mag de behuizing nooit worden geopend als het apparaat op de netspanning is aangesloten. Bij problemen kunt u contact opnemen met uw American Audio® dealer.
3. Geen metalen voorwerpen in het apparaat steken of vloeistoffen in het apparaat gieten. Dit kan leiden tot een elektrische schok of storing in het apparaat.

LET OP! Andere toepassingen of instellingen dan in deze handleiding beschreven worden, kunnen gevaarlijke straling veroorzaken. De speler mag alleen door gekwalificeerd personeel afgeregeld en onderhouden worden.

LET OP. Het apparaat kan storingen in de ontvangst van radio- en televisieontvangst veroorzaken.

Lees voor gebruik de gebruikershandleiding zorgvuldig door. De gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over de veiligheid bij het gebruik en over het onderhoud van dit apparaat. Let vooral op de symbolen en waarschuwingstekens die op het apparaat en in de gebruikershandleiding staan. Bewaar deze handleiding bij het apparaat.

### Attentie:

De Cd-speler maakt gebruik van een semiconductor laser. Het is aanbevolen de Cd-speler te gebruiken in ruimten met een temperatuur tussen 5°C en 35 °C.

	<b>PAS OP!</b> niet openen - gevaar voor elektrische schok	
Pas op: teneinde het risico van een elektrische schok te verkleinen mag de behuizing niet worden geopend. Reparaties of veranderingen mogen niet door gebruikers worden uitgevoerd. Wendt u zich tot een erkende American Audio® dealer.		
	Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor ongeïsoleerde onderdelen in het apparaat waar spanning op staat. Het negeren van dit symbool kan ernstig letsel, een ongeval of de dood tot gevolg hebben.	
	Dit symbool geeft aan dat er in de handleiding belangrijke informatie staat voor gebruik en onderhoud. Het negeren van deze informatie kan leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het product.	

## Belangrijke veiligheidsinstructies



Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor ongeïsoleerde onderdelen in het apparaat waar spanning op staat. Het negeren van dit symbool kan ernstig letsel, een ongeval of de dood tot gevolg hebben.

### LET OP!

Gevaar voor elektrische schok! Niet openen!



Dit symbool geeft aan dat er in de handleiding belangrijke informatie staat voor gebruik en onderhoud. Het negeren van deze informatie kan leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het product.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

**HANDLEIDING LEZEN** – Leest u voor de ingebruikname van het apparaat aandachtig alle veiligheidsaanwijzingen en de gebruikershandleiding door.

**BEWAREN HANDLEIDING** – De gebruikershandleiding bewaren voor toekomstig gebruik.

**WAARSCHUWINGEN IN ACHT NEMEN** – Let goed op waarschuwingstekens op het apparaat en in de gebruikershandleiding.

**HANDLEIDING IN ACHT NEMEN** – Volg de aanwijzingen in de gebruikershandleiding.

**REINIGEN** – Het apparaat mag alleen met een stofdoek of een zachte droge doek worden afgenomen. Geen meubelreinigers, benzine, insecticide of andere reinigingsmiddelen met oplosmiddelen gebruiken. Deze kunnen de behuizing aantasten.

**AANSLUITEN RANDAPPARATUUR** – Geen randapparatuur of toebehoren aansluiten die niet door de fabrikant worden aanbevolen in verband met mogelijk gevaar.

**WATER EN VOCHT** – Het apparaat mag NIET in de buurt van water worden gebruikt. Bijv. bij het bad, de wastafel, de spoelbak, in vochtige kelders, in de buurt van een zwembad en dergelijke plaatsen.

**ACCESOIRES** – Het apparaat mag niet op een instabiele ondergrond geplaatst worden. Het apparaat kan vallen en daarbij ernstig letsel toebrengen bij kinderen of volwassenen. Het apparaat kan beschadigd raken. Gebruik uitsluitend statieven, plateaus, tafels of trolleys die door de fabrikant worden aanbevolen of worden meegeleverd met het apparaat. Volg bij het installeren de montagevoorschriften van de fabrikant en gebruik de meegeleverde materialen.

**TRANSPORTWAGEN** – Vervoer het apparaat voorzichtig op de wagen. Vermijd abrupt stoppen, buitensporige krachtonwikkeling en een ongelijke ondergrond ter voorkoming van het omvallen van de wagen met de apparatuur.



**VENTILATIE** – Openingen en roosters dienen de noodzakelijk ventilatie en een goed functioneren van het apparaat, ter voorkoming van oververhitting en mogen derhalve niet worden afgedekt of verstopt. Het apparaat mag niet op bed, bank, tapijt of vergelijkbare zachte ondergrond worden geplaatst. Het apparaat mag niet in de boekenkast of in een rek worden ingebouwd, tenzij de ventilatie gewaarborgd is of de montage conform de aanwijzingen van de fabrikant is uitgevoerd.

**STROOMVOORZIENING** – Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op de genoemde netspanning, vermeld op het typeplaatje. Bij twijfel altijd de verkoper van het apparaat raadplegen of neem contact op met uw energieleverancier.

**PLAATSEN** – Het apparaat moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst.

**BUITEN GEBRUIK** – Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.

### AARDING EN POLARITEIT

· Beschikt het apparaat over een gepolariseerde stekker, die maar op een manier in de contactdoos past waardoor de polariteit gehandhaafd blijft ( de pin is breder dan gebruikelijk), dan is deze stekker alleen geschikt voor gepolariseerde stopcontacten. Indien de stekker niet in het stopcontact past dient deze door een electricien te worden vervangen. Er mag GEEN pin worden verwijderd omdat dan de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde stekker komt te vervallen.

· Beschikt het apparaat over een stekker met randaarde, die aan de zijkant van de stekker twee metalen plaatjes heeft voor de aarding, dan is die stekker alleen geschikt voor stopcontacten met randaarde. Dit is ter verbetering van de veiligheid. Als de stekker niet in het stopcontact past, dient hij door een electricien te worden vervangen. Indien de stekker over drie pinnen beschikt, mag er geen pin worden verwijderd omdat dan de veiligheidsfunctie van de stekker komt te vervallen.

**BESCHERMING VAN DE KABEL** – Leg de kabel dusdanig neer, dat er niet over gelopen wordt en de kabel niet wordt bekneld. Let in het bijzonder op de kabel in de buurt van de stekker, extra stopcontacten en daar waar de kabel in de behuizing van het apparaat gaat.

**AARDING VAN DE BUITENANTENNE** – Indien het apparaat op een buitenantenne wordt aangesloten dient u zich ervan te overtuigen dat de buitenantenne is geaard en dusdanig is aangesloten dat er geen gevaar is voor elektrische schok en /of wrijvings spanning. De buitenantenne moet conform de bestaande wettelijke veiligheids eisen geaard worden. Zie tekening A.

**BLIKSEM** – Om het apparaat bij onweer, en indien het voor langere tijd niet wordt gebruikt, te beschermen, dient de netspanning, de antenne, of de kabel uitgetrokken te worden. Zo wordt schade bij bliksem of bij inslag op het elektriciteitsnetwerk voorkomen.

**HOOGSPANNINGSKABELS** – De buitenantenne mag niet in de buurt van hoogspanningskabels, onder elektrische verlichting, noch op een andere stroomvoorziening of een plaats worden aangesloten waar de antenne op de installatie kan vallen. Let bij de montage op dat de antenne niet in aanraking komt met andere apparatuur die op het elektriciteitsnet is aangesloten. Dit kan levensgevaarlijk zijn en leiden tot elektrische schok.

**OVERBELASTING** – Ter voorkoming van brandgevaar en elektrische schok, dient u niet teveel apparaten op een stopcontact aan te sluiten.

### VREEMDE VOORWERPEN EN OVERSTROMING

– Geen vreemde voorwerpen in het apparaat steken. Ze kunnen in aanraking komen met niet-geïsoleerde stroomgeleidende onderdelen en een elektrische schok of brand veroorzaken. Het apparaat mag NIET aan vloeistoffen worden blootgesteld.

**SERVICE** – De gebruiker mag het apparaat niet zelf repareren. Zowel het openen als verwijderen van de behuizing kan leiden tot een elektrische schok of ander gevaar. Reparaties dienen door gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd.

**SCHADE/REPARATIE** – Bij de volgende aandachtspunten dient u de stekker uit het stopcontact te halen en het apparaat door hiervoor gekwalificeerd personeel te laten repareren:

- Indien de kabel of de stekker is beschadigd.
- Indien er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat zijn gekomen of geraakt.
- Indien het apparaat aan regen of water is blootgesteld.
- Indien het apparaat niet naar behoren functioneert terwijl de bedieningsinstructies zijn opgevolgd. Voer alleen die handelingen uit, die zijn beschreven in de gebruikershandleiding. Onjuist gebruik kan leiden tot schade en disfunctioneren en vereist reparatie door een hiervoor gekwalificeerd reparateur.
- Indien het apparaat is gevallen of op een andere wijze is beschadigd.
- Indien er sprake is van wezenlijk verschil in functioneren ten opzichte van eerder gebruik – dit duidt op noodzakelijk onderhoud.

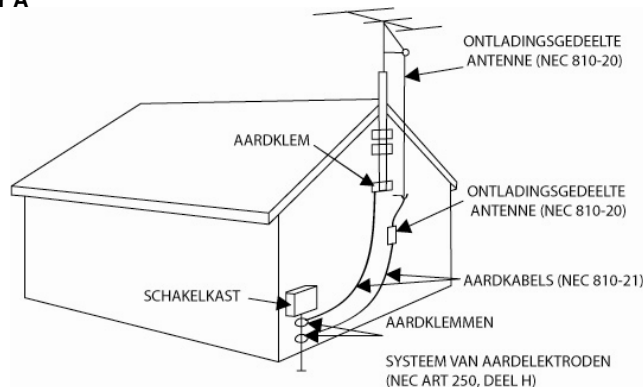
**ONDERDELEN** – Indien onderdelen vervangen dienen te worden, let dan op dat de servicemonteur originele onderdelen gebruikt of onderdelen die voldoen aan de specificaties van de originele onderdelen. Gebruik van andere onderdelen kan leiden tot brand, elektrische schok of ander gevaar.

**VEILIGHEIDSTEST** – Na onderhoud en reparatie dient u de reparateur te verzoeken een veiligheidscontrole en een functiecontrole uit te voeren, om de juiste functie van het apparaat te garanderen.

**WAND- EN PLAFONDMONTAGE** – Het apparaat dient niet aan een wand of plafond bevestigd te worden.

**TEMPERATUUR** – Het apparaat verwijderd houden van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingselementen, ovens en andere apparatuur (incl. versterkers) die hitte produceren.

Figuur A



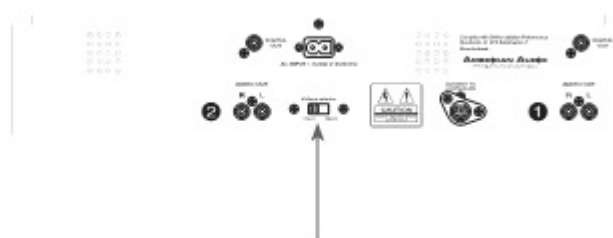
## Algemene veiligheidsvoorschriften

1. Handleiding lezen – Voor gebruik van de apparatuur de gebruikershandleiding zorgvuldig lezen en de handleiding bewaren.
2. Waarschuwingen in acht nemen – Alle waarschuwingen op het product en in de gebruikershandleiding dienen precies opgevolgd te worden.
3. Water en vocht – Het apparaat mag NIET in de buurt van water gebruikt worden. Bijv. naast het bad, wasbak, spoelbak, in een vochtige kelder, in de buurt van het zwembad en/of vergelijkbare plaatsen.
4. Openingen dienen ter ventilatie en voorkomen oververhitting en garanderen daardoor een betrouwbaar functioneren van het apparaat. Openingen mogen niet afgedekt en verstopt worden. Het apparaat mag niet op een bed, bank, tapijt of een vergelijkbare ondergrond geplaatst worden. Het apparaat mag niet in een boekenkast of in een rek ingebouwd worden, tenzij de noodzakelijke ventilatie gegarandeerd is.
5. Hittebronnen - Het apparaat verwijderd houden van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingselementen, ovens en andere apparatuur (incl. versterkers) die hitte produceren.
6. Stroomvoorziening – De DCD-PRO310 MKII™ mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening zoals aangegeven is in de gebruikershandleiding of op het apparaat.
7. Onderhoud - De gebruiker mag geen reparaties of onderhoud uitvoeren, tenzij dit in de gebruikershandleiding is aangegeven. Alle overige verrichtingen dienen door hiervoor gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd. Het apparaat moet in de volgende gevallen naar de servicedienst worden gebracht
  - Kabel of steker zijn beschadigd.
  - Vloeistoffen of vreemde voorwerpen zijn in het apparaat gekomen.
  - Het apparaat is blootgesteld aan regen of water.
  - Het apparaat functioneert niet, of niet volgens de gebruiksaanwijzing.

### NETSPANNING SELECTOR

Omdat de netspanning van land tot land kan verschillen is het apparaat uitgerust met een keuzeschakelaar voor de netspanning.

- De gewenste spanning kan met de VOLTAGE SELECTOR schakelaar, op de achterkant van het apparaat, worden ingesteld. Gebruik een schroevendraaier.
- Forceer de schakelaar niet, dit kan tot ernstige schade aan het apparaat leiden.
- Als de VOLTAGE SELECTOR niet soepel werkt, neem contact op met een gekwalificeerde medewerker van de technische dienst.



VOLTAGE SELECTOR

Serienummer en typenummer van dit apparaat staan op de achterkant. Noteer dit nummer hier en bewaar deze notities.

Typenummer.....  
Serienummer.....

Aankoop:

Aankoopdatum.....  
Dealer.....  
Adres dealer.....  
Telefoonnummer dealer.....

## Hoofdfuncties

- 8 x over sampling 1 bit D/A converter
- Auto Cue functie
- Jog Wheel Pitch Bend **(b)**
- Instelbare Pitch percentages: +/- 4%, +/- 8%, +/- 16% )
- Speelt Cd-R Media en Cd's
- Pitch Display
- Flip-Flop™ **(c)**
- Single of continuous weergave
- Instellen tijdweergave display
- 60 seconden transportbescherming **(a)**
- Titel zoeken: 10 vooruit, 10 achteruit
- Herhaalfunctie in single modus
- 4 snelheden zoekfunctie

**(a) 60 SECONDEN TRANSPORT BESCHERMING:** De transportlade van de CD sluit automatisch na 60 seconden. Indien er een CD in de lade zit wordt deze direct als cue punt ingesteld.

**(b) JOG WHEEL PITCH BEND:** Tijdens normale weergave functioneert het jog wheel als tijdelijke pitch bend. Door het jog wheel met de richting van de klok mee te draaien neemt de weergavesnelheid tijdelijk toe en door het jog wheel tegen de richting van de klok in te draaien neemt de weergavesnelheid tijdelijk af.

**(c) FLIP-FLOP™:** Deze functie wordt in combinatie met American Audio® mixers gebruikt die over Fader "Q" Start beschikken. Voor FLIP-FLOP dienen beide spelers van de DCD-PRO310 MKII™ gebruikt te worden. Sluit de DCD-PRO310 MKII™ aan zoals beschreven is in de installatie-instructie van deze handleiding. Met deze functie start de volgende speler als de eerste stopt. Bijvoorbeeld; Als speler 1 een CD afspeelt en deze is beëindigd, zal speler 2 direct aansluitend beginnen met afspelen. De FLIP-FLOP™ functie kan track to track (titel na titel) of disc to disc (CD na CD) ingesteld worden. Zie voor meer informatie betreffende deze functie de FLIP-FLOP™ instructie op pagina 18.

## Uitpakken

Elke DCD-PRO310 MKII™ wordt uitgebreid getest en gebruiksklaar afgeleverd. Controleer de verpakking nauwkeurig op schade die ontstaan kan zijn tijdens het transport. Indien de verpakking is beschadigd, controleer dan nauwkeurig de DCD-PRO310 MKII™ op eventuele schade en controleer of alle meegeleverde noodzakelijk onderdelen van de DCD-PRO310 MKII™ aanwezig en intact zijn. In geval van schade of het ontbreken van onderdelen, neemt u contact op met uw dealer voor verdere instructies.

## Inleiding

### Inleiding:

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw DCD-PRO310 MKII™ CD speler van American Audio®. Deze CD speler is representatief voor American Audio's streven naar het leveren van producten die voldoen aan de hoogst mogelijke kwaliteit voor een betaalbare prijs. Leest u voor de ingebruikname deze gebruikershandleiding aandachtig door. Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie met betrekking tot de juiste en veilige bediening van uw nieuwe DCD-PRO310 MKII™ CD speler.

### Klantendienst:

Uw American Audio® dealer kan u behulpzaam zijn met betrekking tot vragen over de ingebruikname en het gebruik van het apparaat. Ook kunt u met vragen of op- en aanmerkingen contact met ons opnemen via onze website [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu).

E-Mail: [service@adigroup.eu](mailto:service@adigroup.eu).

**Let op!** Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen in het apparaat aanwezig. Voer zelf geen reparatie uit indien u niet vooraf door een bevoegde American Audio servicediensttechnicus hiervoor geïnstrueerd bent. Bij zelf uitgevoerde reparaties komt de garantie te vervallen. In het onwaarschijnlijke geval dat uw DCD-PRO310 MKII™ CD speler service behoeft, neem dan a.u.b. contact op met de uw American Audio® dealer.

**Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg. S.v.p. recyclen voor zover mogelijk.**

## Vorzorgsmaatregelen bij het installeren

Controleer of alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd alvorens de DCD-PRO310 MKII™ CD speler op het elektriciteitsnet aan te sluiten. Alle versterker- en volume instellingen dienen op nul of op de laagste stand te zijn ingesteld voordat u de DCD-PRO310 MKII™ CD speler aanzet. Indien het apparaat blootgesteld is aan extreme temperatuurwisselingen (bijv. na het transport) dient u het apparaat niet meteen in te schakelen. De ontstane condens kan het apparaat beschadigen. Laat het apparaat uit totdat het de kamertemperatuur heeft aangenomen.

### Voorwaarden ingebruikname:

- Controleer s.v.p. bij de installatie van het apparaat of het apparaat niet blootgesteld is of was aan extreem hoge temperatuur, hoge luchtvochtigheid of stof.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met extreem hoge temperatuur ( temp. hoger dan 35° C / 95° F ) of in een omgeving met extreem lage temperatuur ( lager dan 5° C / 41° F )
- Het apparaat niet blootstellen aan direct zonlicht en verwijderd houden van warmtebronnen.



- Bedien het apparaat pas nadat u vertrouwd bent met alle gebruikersfuncties. Laat geen ongekwalificeerde gebruikers, of personen die niet op de hoogte zijn van de gebruikersfuncties van de DCD-PRO310 MKII™ CD speler het apparaat bedienen. De meeste schade is het gevolg van ondeskundig gebruik.

## Installeren

### 1. Controleer de inhoud

Controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd met uw DCD-PRO310 MKII™:

- DCD-PRO310 MKII™ hoofdunit
- DCD-PRO310 MKII™ bedieningsunit
- Gebruikershandleiding (dit boekje)
- 2 stuks stereo RCA kabels
- 8-polige controllerkabel

### 2. Installatie

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond of monteer het in een stevig rack.
- Verzekert u ervan dat het apparaat wordt geplaatst op een goed geventileerde plek en niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht en hoge temperaturen.
- Ter voorkoming van storingen dient u het apparaat zo ver mogelijk verwijderd van TV's en tuners te plaatsen.

### 3. Aansluitingen

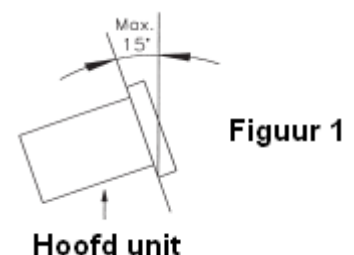
- Stroomtoevoer als laatste aansluiten ter voorkoming van elektrische schok.
- Audio aansluitingen: gebruik de bijgeleverde RCA kabels om de uitgangen van de DCD-PRO310 MKII™ aan te sluiten op de line-ingangen van de mixer. Sluit de uitgang van de DCD-PRO310 MKII™ nooit aan op de ingang van de platenspeler op de mixer ( phono-input ).

### LET OP!

- Zorg dat de stroomvoorziening uitgeschakeld is wanneer u kabels aansluit teneinde schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik alleen de meegeleverde mono 1/8" kabels. Het gebruik van andere kabels kan schade toebrengen aan het apparaat.

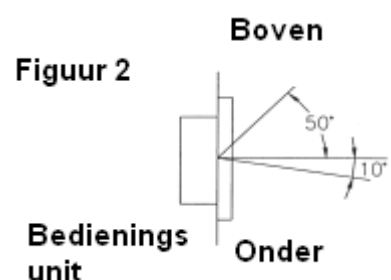
### LET OP:

- De speler functioneert probleemloos wanneer de hoofdunit met een maximale hoek van 15° op het frontpaneel is bevestigd. Als de hoek groter is kunnen de disks niet correct worden ingevoerd of uitgenomen. (figuur 1)



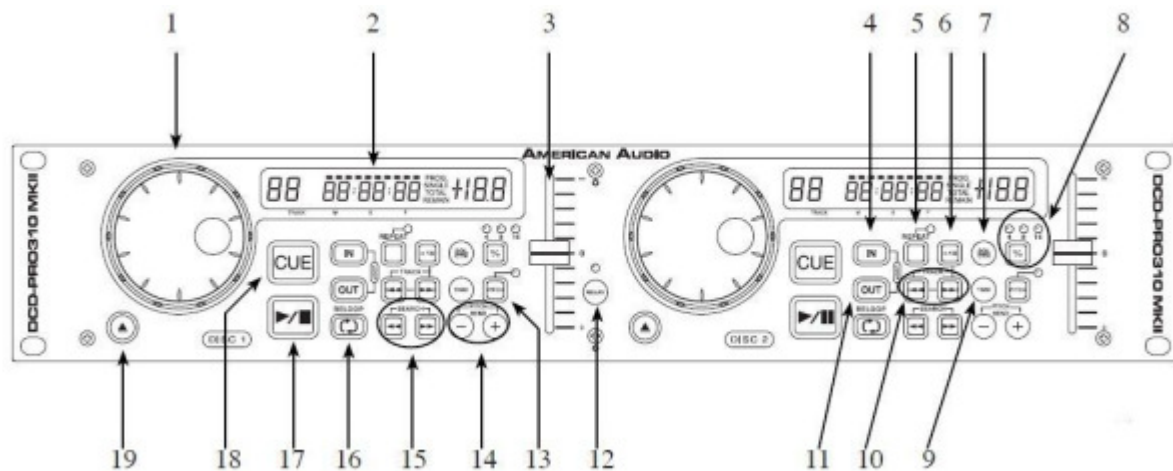
### LET OP:

- Het LCD display is duidelijk leesbaar binnen de kijkhoek zoals afgebeeld in figuur 2. Monteer de bedieningsunit dusdanig dat de kijkhoek binnen deze marge valt.





## Hoofdfuncties en bedieningsorganen



Figuur 3



Figuur 4

### BEDIENINGSUNIT – VOORPANEEL (FIGUUR 3)

#### 1. JOG WHEEL – Dit wiel heeft 2 functies:

- Tijdens weergave werkt het jog wheel als pitch bend. Door het wiel met de richting van de klok mee te draaien neemt het pitch percentage toe tot 16% en door het wiel tegen de richting van de klok in te draaien neemt het pitch percentage af tot -16%. De pitch bend wordt bepaald door de snelheid waarmee het wiel doorlopend wordt gedraaid.
- Als de cd-speler in pauze modus of in cue modus is kan met het jog wheel frame search toegepast worden en een cue point gezet worden.

#### 2. LIQUID CRYSTAL DISPLAY (LCD) - Dit kwalitatief hoogwaardige LCD display geeft alle geselecteerde functies weer. Het display is leesbaar vanuit diverse kijkhoeken. De symbolen van het display worden verder toegelicht op pagina 13.

#### 3. PITCH SLIDER - Met deze schuif wordt het pitchpercentage (procentuele weergavesnelheid) van de weergave ingesteld. De schuif heeft een vaste instelling die wijzigt op het moment dat er met de schuif wordt geschoven of als de pitchfunctie uit wordt gezet. Het maximale pitchpercentage is +/-16%. De instelling kan zowel met als zonder CD in de drive worden gewijzigd. De pitch aanpassing blijft ongewijzigd als een CD wordt verwijderd of een nieuwe CD wordt ingevoerd. D.w.z. als een pitch aanpassing van +2% wordt gemaakt en de CD wordt verwijderd, dan heeft de volgende CD die wordt ingevoerd ook een +2% pitch. Het percentage wordt in het LCD (2) display weergegeven. Door het veranderen van de pitch van een van beide CD's kunnen de beats op elkaar worden afgesteld.

4. **LOOP IN KNOP** – “CUE ON THE FLY” – Met deze functie kan een CUE POINT (zie CUE POINT op pagina 15) gezet worden zonder de weergave te onderbreken (“on the fly”). Met deze toets wordt ook het beginpunt van een LOOP gezet.
5. **REPEAT TOETS** – Indien tijdens single modus op deze toets wordt gedrukt blijft het apparaat de titel herhalen totdat de toets opnieuw wordt ingedrukt. Tijdens single modus brandt de rode LED boven de REPEAT toets.
6. **TRACK SKIP TOETS** –  
**+10 TRACK SKIP** – Met deze toets kan met 10 titels tegelijkertijd door de titels vooruit gezocht worden. Bijvoorbeeld: door bij track 1 op de toets te drukken “springt” de speler door naar track 11. Door nogmaals op de toets te drukken “springt” de speler naar track 21 enz. Als er minder titels op de CD staan keert het apparaat terug naar track 1.
7. **SGL/CTN** – Met deze functie kan gekozen worden voor weergave van een enkele titel of voor doorlopende weergave, d.w.z. alle titels worden achter elkaar afgespeeld. Tijdens single modus speelt het apparaat een titel en keert daarna terug naar cue modus. Tijdens continuous modus speelt het apparaat nummer na nummer en keert terug naar cue modus nadat alle nummers zijn weergegeven.
8. **PITCH PERCENTAGE SELECTOR** – Druk op deze toets om te kiezen voor een Pitch range percentage van 4%, 8% en 16%. Zie pagina 16 voor meer details.
9. **TIME TOETS** - Met deze toets kan de tijdsweergave switchen tussen ELAPSED TRACK TIME, REMAINING TRACK TIME en TOTAL DISC REMAINING TIME.
10. **TRACK BUTTONS** –  
**▶▶** Met deze toets kan een titel geselecteerd worden. Door op de toets te tikken springt het apparaat vooruit naar de volgende titel. Door de toets ingedrukt te houden wordt snel van titel naar titel vooruit gesprongen.  
**◀◀** Met deze toets kan een titel geselecteerd worden. Door op de toets te tikken springt het apparaat terug naar de vorige titel. Door de toets ingedrukt te houden springt het apparaat snel achteruit van titel naar titel.
11. **LOOP OUT TOETS** – Met deze toets wordt het eindpunt van een loop gezet. Een LOOP wordt gestart door op de LOOP IN (4) toets te drukken. Het eindpunt wordt gezet door op de LOOP OUT (11) toets te drukken. De loop blijft spelen totdat nogmaals op de LOOP OUT (11) toets wordt gedrukt.
12. **RELAY TOETS** – Deze toets activeert de FLIP-FLOP™ functie. Zie pagina 18 voor meer informatie.
13. **PITCH TOETS** – Met deze toets wordt de pitch functie aan- of uitgeschakeld. De pitch functies van de PITCH SLIDER (3), de PITCH BEND TOETSEN (14) en het JOG WHEEL (1) kunnen alleen bediend worden als de pitch functie is geactiveerd. **De pitch slider heeft een maximaal bereik van +/-16%. De “+” en “-“ pitch bend toetsen hebben een maximaal bereik van 16%.**
14. **PITCH BEND TOETSEN** –  
**(-) PITCH BEND TOETS** - De (-) pitch bend functie geeft een tijdelijke “Slow Down” in de BPM's (beats per minuut) van de afgespeelde CD. Met deze functie kan de beat van twee verschillende muziekbronnen op elkaar worden afgestemd. Dit is een tijdelijke instelling. Zodra de toets wordt losgelaten keert de BPM automatisch terug naar het met de Pitch Slider (3) ingestelde pitchpercentage. Als de Pitch bend Button ingedrukt blijft geeft dit een maximale –16% pitch aanpassing. Gebruik deze functie om langzaam naar een andere muziekbron over te gaan. Let op: het gaat om een tijdelijke aanpassing. Gebruik voor een precieze pitch aanpassing de Pitch Slider (3) om de BPM's aan te passen op een andere muziekbron.  
**(+) PITCH BEND TOETS** - De (+) pitch bend functie geeft een tijdelijke “BUMP” in de BPM's van de afgespeelde CD. Met deze functie kan de beat van twee verschillende muziekbronnen op elkaar worden afgestemd. Dit is een tijdelijke instelling. Zodra de toets wordt losgelaten keert de BPM automatisch terug naar het met de Pitch Slider (3) ingestelde pitchpercentage. Als de Pitch bend Button ingedrukt blijft geeft dit een maximale +16% pitch aanpassing. Gebruik voor een

precieze pitch aanpassing de Pitch Slider (3) om de BPM's aan te passen op een andere muziekbron.

**15. SEARCH TOETSEN –**

◀◀ Met deze toets kan snel achteruit door een titel gezocht worden

▶▶ Met deze toets kan snel vooruit door een titel gezocht worden.

**16. RELOOP TOETS** - Als er een loop is gezet ( zie zetten LOOP pagina 18) en de CD speler is niet in LOOP modus (er speelt geen Loop), wordt door het indrukken van de RELOOP TOETS (16) de LOOP modus direct actief. Om de loop weer te verlaten moet de LOOP OUT toets (11) ingedrukt worden.

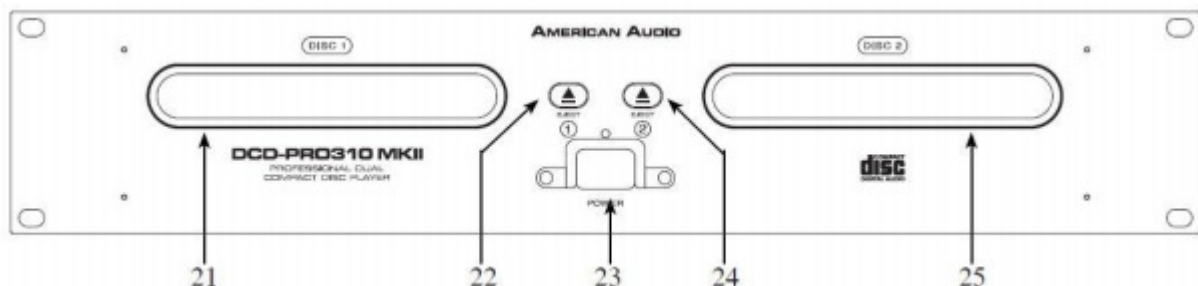
**17. PLAY/PAUSE TOETS** – Door op de PLAY/PAUSE toets te drukken keert het apparaat terug van PLAY naar PAUSE en van PAUSE naar PLAY.

**18. CUE** - Door tijdens weergave op de CUE toets te drukken wordt de weergave gestopt en keert het apparaat terug naar het laatst gezette CUE POINT. In de CUE modus brandt de rode CUE LED. Tevens knippert de LED iedere keer als er een nieuw CUE POINT wordt gezet. Door het indrukken van de CUE toets wordt de CD verder afgespeeld. Als de CUE toets wordt losgelaten keert het apparaat terug naar het laatste CUE POINT.

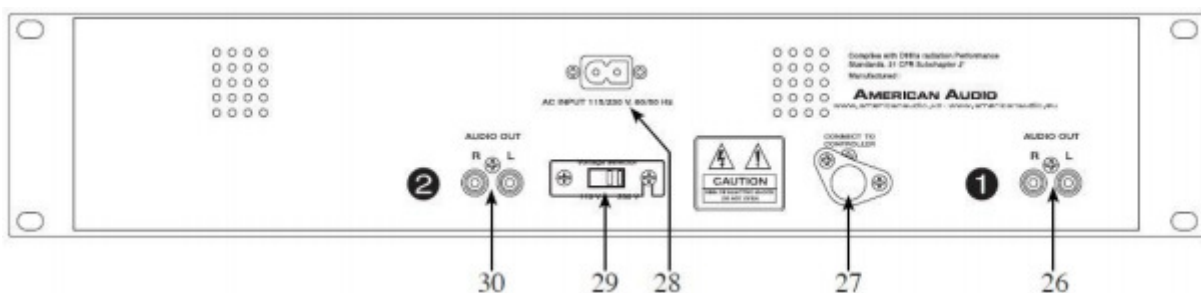
**19. OPEN/CLOSE (cd-lade openen/sluiten)** – Met deze toets wordt de transportlade voor de disks bediend. LET OP: Indien er een disk in de lade zit zal deze niet open gaan tenzij het apparaat in pauze modus of in cue modus is.

**BEDIENINGSUNIT – ACHTERPANEEL (figuur 4)**

**20. REMOTE JACK** - Sluit de meegeleverde 8-polige DIN kabel aan op deze aansluiting van het bedieningspaneel. Hiermee kunnen de functies van de speler bediend worden.



**Figuur 5**



**Figuur 6**

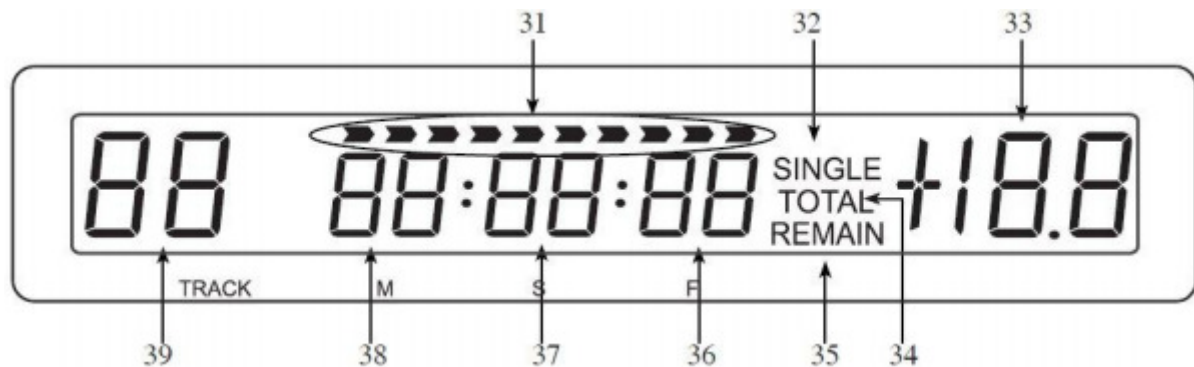
## HOOFDUNIT – VOORPANEEL (Figuur 5)

21. **LOOPWERK 1 CD-LADE** – Deze lade wordt gebruikt om een CD in het loopwerk in te voeren en/of uit te nemen. De lade wordt geopend en gesloten door op de OPEN/CLOSE TOETS (22) te drukken. Probeer de CD-lade nooit te openen of te sluiten als de stroomvoorziening is uitgeschakeld.
22. **LOOPWERK 1 OPEN/SLUITEN (CD-LADE OPEN/SLUITEN)** – Deze toets wordt gebruikt om de CD-lade te openen en/of te sluiten. LET OP: als er een disk in de lade zit zal de lade niet openen tenzij de speler in pauze of cue modus is.
23. **NETSCHAKELAAR** – Aan- / uitschakelaar. De rode LED boven de netschakelaar brandt als de speler aanstaat.
24. **LOOPWERK 2 OPEN/SLUITEN (CD-LADE OPEN/SLUITEN)** – Deze toets wordt gebruikt om de CD-lade te openen en/of te sluiten. LET OP: als er een disk in de lade zit zal de lade niet openen tenzij de speler in pauze of cue modus is.
25. **LOOPWERK 2 CD-LADE** – Deze lade wordt gebruikt om een CD in het loopwerk in te voeren en/of uit te nemen. De lade wordt geopend en gesloten door op de OPEN/CLOSE TOETS (24) te drukken. Probeer de CD-lade nooit te openen of te sluiten als de stroomvoorziening is uitgeschakeld.

## HOOFDUNIT – ACHTERZIJDE (Figuur 6)

26. **LOOPWERK 1 AUDIO OUT R & L** – Analoog uitgangssignaal van loopwerk 1. Gebruik de RCA aansluitingen om het apparaat op een standaard mixer of receiver aan te sluiten. De rode aansluiting geeft het rechter kanaal weer, de witte aansluiting geeft het linker kanaal weer.
27. **REMOTE JACK** – Sluit de meegeleverde 8-polige DIN kabel aan op de connector van het bedieningspaneel.
28. **POWER CONNECTOR** – Deze aansluiting is bedoeld voor aansluiting van de netspanning. Gebruik alleen de meegeleverde kabel. Let op dat de DCD-PRO310 MKII™ wordt aangesloten op een stroomvoorziening zoals aangegeven in de gebruikershandleiding of op het apparaat.
29. **VOLTAGE SELECTOR** – Omdat de netspanning van plaats tot plaats kan verschillen beschikt het apparaat over een keuzeschakelaar waarmee gekozen kan worden voor een 120V of een 220V aansluiting. Alvorens de schakelaar voor de netspanning wordt omgezet dient de stekker ALTIJD uit het stopcontact te worden verwijderd. **Let op: alleen apparaten met twee voltagemogelijkheden beschikken over deze schakelaar.**
30. **LOOPWERK 2 AUDIO OUT R & L** – Analoog uitgangssignaal van loopwerk 2. Gebruik de RCA aansluitingen om het apparaat op een standaard mixer of receiver aan te sluiten. De rode aansluiting geeft het rechter kanaal weer, de witte aansluiting geeft het linker kanaal weer.

## Liquid Crystal Display (LCD)



Figuur 7

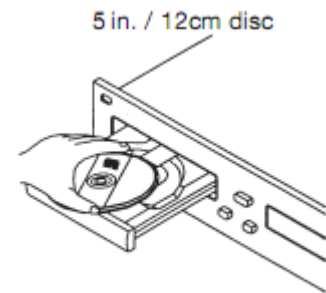
### LCD DISPLAY (Figuur 7)

- 31. TIME BAR INDICATOR** – Deze balk geeft een visuele schatting van de tijd zoals die is geselecteerd bij de TIME METER (36, 37 en 38). De weergave is tevens gerelateerd aan de gekozen tijdsaanduiding, REMAIN (35), TOTAL REMAIN (34) of ELAPSED. De balk begint te knipperen als de speelduur nog 15 seconden bedraagt en gaat snel knipperen als de speelduur nog 3 seconden bedraagt. De knipperende balk herinnert u eraan dat de speelduur ten einde loopt en dat de volgende track klaar moet staan om afgespeeld te kunnen worden. De knipperende balk functioneert ongeacht de gekozen time modus.
- 32. SINGLE INDICATOR** – Geeft aan dat de CD drive in single play modus is, de titel wordt eenmaal afgespeeld en vervolgens keert het apparaat naar de cue modus terug.
- 33. PITCH METER** – Geeft het met de PITCH SLIDER (3) ingestelde variabele pitchbereik aan. Indien de meter de waarde 0 aangeeft, ongeacht de positie van de PITCH SLIDER (3), is de PITCH (13) functie niet actief.
- 34. TOTAL/REMAIN INDICATOR** – Deze indicatie is gerelateerd aan de TIME METER (36,37 of 38) Als “TOTAL REMAIN” wordt aangegeven zal de weergegeven tijd in het LCD DISPLAY (2) de totale resterende tijd van de disk betreffen. De time modus kan worden ingesteld door op de TIME toets (9) te tikken. **De ELAPSED TIME wordt aangegeven als noch de TOTAL REMAIN noch de REMAIN indicator brandt.**
- 35. REMAIN INDICATOR** – Als “REMAIN” in het LCD DISPLAY (2) wordt weergegeven, betreft dit de resterende speeltijd ( dit betreft de tijd zoals beschreven bij TIME METER 36, 37, 38) van het actuele nummer dat weergegeven wordt. De TIME modus kan worden aangepast door op de TIME toets te tikken. **Het apparaat geeft de ELAPSED tijd weer indien noch TOTAL REMAIN noch REMAIN wordt aangegeven.**
- 36. FRAME METER** – Deze meter geeft de verstreken, de totale of de resterende frames weer. De weergave is gerelateerd aan de ingestelde time modus.
- 37. SECONDS METER** – Deze meter geeft de verstreken, totale of resterende tijd in secondes weer. De weergave is gerelateerd aan de ingesteld time modus.
- 38. MINUTES METER** - Deze meter geeft de verstreken, totale of resterende tijd in minuten weer. De weergave is gerelateerd aan de ingesteld time modus.
- 39. TRACK INDICATOR** – Deze twee-segment aanduiding geeft de geselecteerde of de actueel afgespeelde titel weer, of de actuele titel in pauze of cue modus.



### 1. OPENEN / SLUITEN CD-LADE

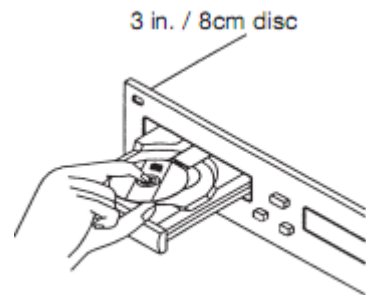
De cd-lade wordt elektronisch bediend en kan alleen geopend en gesloten worden als het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten. Druk op de OPEN/CLOSE toets (19) om de cd-lade te openen of te sluiten. De cd-lade sluit ook zodra op de PLAY/PAUSE toets (3) wordt gedrukt en zal een geladen CD direct klaarzetten om af te spelen. Ter voorkoming van schade sluit de cd-lade automatisch na 60 seconden. Tijdens weergave kan de cd-lade niet worden geopend, dit ter voorkoming van een muzikale onderbreking indien per ongeluk op de OPEN/CLOSE toets (19) wordt gedrukt. De weergave dient eerst gestopt te worden waarna de OPEN/CLOSE toets (19) ingedrukt kan worden.



Figuur 8

### 2. INVOEREN / UITNEMEN DISKS

De DCD-PRO310 MKII™ speelt alleen standaard 3 inch (8cm doorsnede) en standaard 5 Inch (12cm doorsnede) Cd's. Vervormde of ovaal gevormde Cd's kunnen niet worden afgespeeld. Houd de CD bij het invoeren altijd aan de rand vast (zie figuur 8). Het label moet naar boven gericht zijn bij het invoeren in de CD-lade. Raak de signaalzijde niet aan (de glanzende zijde). Plaats een 5 inch CD in de buitenste lijnen van de cd-lade (Zie figuur 8). Plaats een 3 inch CD in de binnenste lijnen van de cd-lade (zie figuur 9).



Figuur 9

#### ATTENTIE:

- Probeer nooit andere voorwerpen, behalve 3 of 5 inch Cd's, in de CD-lade te duwen.
- Probeer nooit meer dan 1 CD tegelijk in te voeren. Het invoeren van meerder Cd's tegelijk kan ernstige schade toebrengen aan het apparaat.
- Probeer nooit de CD-lade te openen of te sluiten wanneer het apparaat niet is ingeschakeld. Dit kan ernstige schade toebrengen aan het loopwerk.

### 3. NUMMER(S) KIEZEN

Selecteer een gewenst nummer door het gebruik van een van de TRACK toetsen (10). Door een keer op de TRACK knop (10) te tikken wordt ofwel het eerstvolgende of het voorgaande nummer geselecteerd. De TRACK toetsen (10) kunnen ook worden ingedrukt om doorlopend met een hogere snelheid door de nummers te zoeken. Indien de TRACK knop wordt gebruikt om een nummer te selecteren tijdens weergave (er wordt al een nummer weergegeven) zal de weergave van de nieuw geselecteerde titel meteen starten zodra de zoekopdracht is voltooid.

### 4. STARTEN WEERGAVE

Voer een CD in zoals beschreven is op pagina 15 (INVOEREN / UITNEMEN CD). Door op de PLAY/PAUSE toets (17) te drukken zal, indien een CD is ingevoerd, de weergave direct starten. Het punt waarop de weergave start (cue point) wordt automatisch in het geheugen opgeslagen als cue point. Zodra op de CUE toets (17) wordt gedrukt keert de weergave terug naar dit cue point (punt waarop de weergave was gestart).

### 5. STOPPEN WEERGAVE

Door het stoppen van de weergave wordt het loopwerkmechaniek niet uitgeschakeld maar in pauze of cue mode gezet.

Het stoppen (onderbreken) van de weergave kan op 2 manieren:

1. Druk tijdens het afspelen op de PLAY/PAUSE toets (17). Dit onderbreekt de weergave exact op het punt waar de PLAY/PAUSE toets werd ingedrukt.
2. Druk tijdens het afspelen op de CUE toets (18). De weergave wordt onderbroken en keert terug naar het laatst gezette cue point.

## 6. PAUZE

Met deze functie kan de weergave tijdelijk onderbroken worden. De weergave stopt op het punt waarop de PLAY/PAUSE toets (17) wordt ingedrukt. Door op de PLAY/PAUSE toets (17) te drukken wisselt het apparaat tussen weergave en pauze.

## 7. ZETTEN CUE POINT:

Een cue point is het exacte punt waarop de weergave start als de PLAY/PAUSE toets (17) wordt ingedrukt. Een cue point kan op elk willekeurig punt op een CD of in een nummer gezet worden. De speler is dusdanig ontwikkeld dat er automatisch een CUE punt wordt gezet bij het eerste aanwezige audiosignaal van het eerste nummer van de disc wanneer een disc wordt ingevoerd. Wanneer een tracknummer is gekozen alvorens de disc in te voeren, dan zal het eerste CUE punt bij het begin van de geselecteerde track gezet worden. Door het indrukken van de IN toets (4) on the fly (tijdens weergave). Zo wordt een cue point gezet zonder de muziek te onderbreken. Door vervolgens op de CUE toets (18) te drukken keert het apparaat terug naar het punt waarop de IN (4) toets werd ingedrukt. Door de CUE toets (18) of de IN toets (4) in te drukken keert het apparaat naar dit laatste cue point terug.

## 8. VERANDEREN VAN DE TIME DISPLAY (36, 37 en 38) EN DE TIME BAR (39)

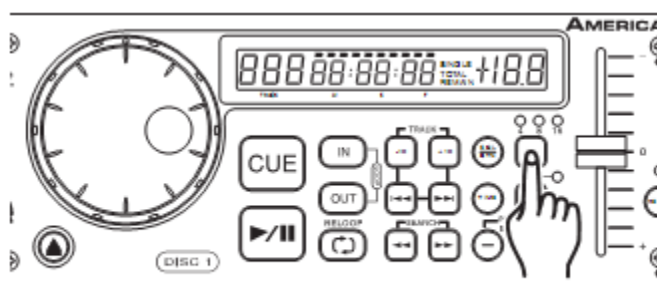
Als tijdens NORMALE WEERGAVE op de TIME toets (9) wordt gedrukt verandert de tijdsinformatie (36, 37 en 38) die in het LCD (2) display wordt weergegeven. Hier volgt een onderverdeling en definitie van de verschillende tijdsinstellingen:

1. **ELAPSED** – Geeft in het LCD (2) de reeds verstreken speeltijd van een nummer weer. **Let op: “ELAPSED” wordt niet in het display weergegeven. Ook wordt geen TOTAL REMAIN of REMAIN indicator weergegeven.**
2. **REMAIN** – Geeft in het LCD (2) de nog resterende speeltijd van een nummer weer.
3. **TOTAL REMAIN** – Geeft in het LCD (2) de nog resterende speeltijd van de CD weer.

**TIME BAR INDICATOR** – In deze balk wordt de gedefinieerde tijd van de TIME METER (36, 37 en 38) weergegeven. Net als bij de TIME METER (36, 38 en 38) geeft deze balk de geselecteerde tijdsinstelling REMAIN (35) of TOTAL REMAIN (34) weer. De balk begint te knipperen als de speeltijd nog 15 seconden bedraagt en knippert snel als de speeltijd nog 3 seconden bedraagt. De knipperende balk is een visuele waarschuwing dat de speeltijd ten einde loopt.

## 9. PITCH INSTELLINGEN

Met deze functie kan de weergavesnelheid (de PITCH) van een nummer versneld of vertraagd worden. Met het gebruik van de PITCH SLIDER (3) kan de snelheid (pitch) versneld of vertraagd worden. De maximale pitch aanpassing bedraagt +/-16%. Als de schuif naar boven wordt geschoven zal de pitch afnemen, als de schuif naar beneden wordt geschoven zal de pitch toenemen. De aanpassing van de PITCH SLIDER kan worden ingesteld met een bereik van +/-4%, +/-8% of +/-16%.



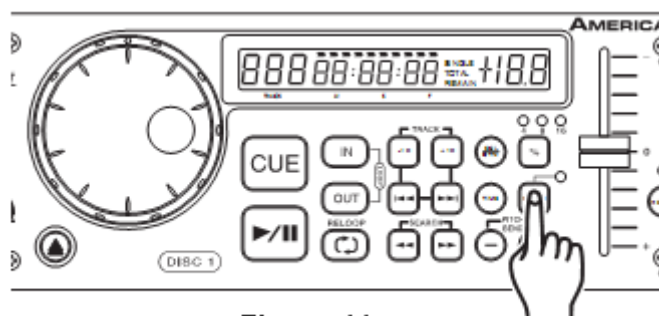
Figuur 10

**AANPASSEN VAN HET BEREIK VAN DE PITCH SLIDER (8):** Het pitchbereik van de PITCH SLIDER (8) kan op elk willekeurig moment worden aangepast. Om het bereik aan te passen moet de pitchfunctie actief zijn (zie figuur 10). Het bereik van het pitchpercentage kan worden aangepast met een bereik van

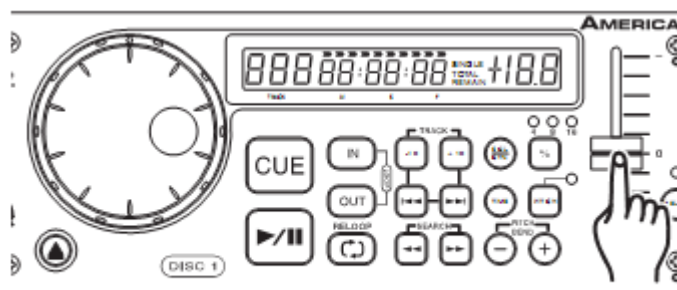


+/-4%, +/-8% of +/-16%. 4% geeft de laagste pitchaanpassing en 16% geeft de maximale pitchaanpassing. Om het bereik aan te passen moet de PITCH ON/OFF toets (13) worden ingedrukt, druk vervolgens zo vaak op de % toets (8) totdat de gewenste waarde is bereikt. De LED van de % toets (8) brandt geel bij 4%, groen bij 8% en rood bij 16%.

**ACTIVEREN PITCH SLIDER (3):** Om de PITCH SLIDER (3) te gebruiken moet de functie voor het instellen van de pitch geactiveerd zijn. Druk op de PITCH ON/OFF toets (13) om de slider te activeren. Het ON/OFF toets LED brandt als de functie actief is. Als de pitchfunctie niet is geactiveerd zullen zowel de PITCH SLIDER (3) als de PITCH BEND toetsen (14) niet functioneren.



Figuur 11

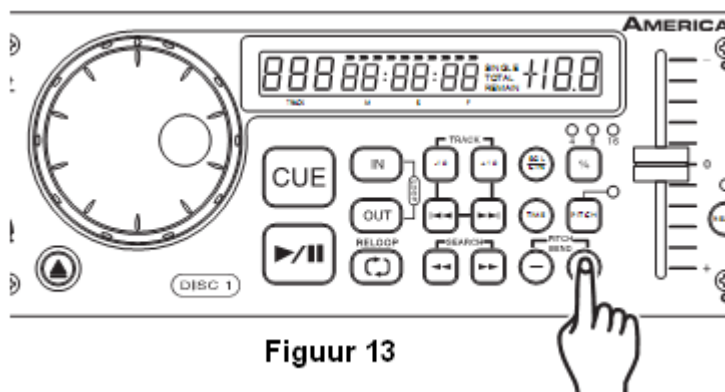


Figuur 12

**GEBRUIK VAN DE PITCH SLIDER (3):** Controleer of de pitchfunctie geactiveerd is zoals hierboven is beschreven. De PITCH SLIDER (3) kan bediend worden door de schuif omhoog (de pitch neemt af) of omlaag te bewegen (de pitch neemt toe).

## 10. PITCH BEND TOETSEN (14):

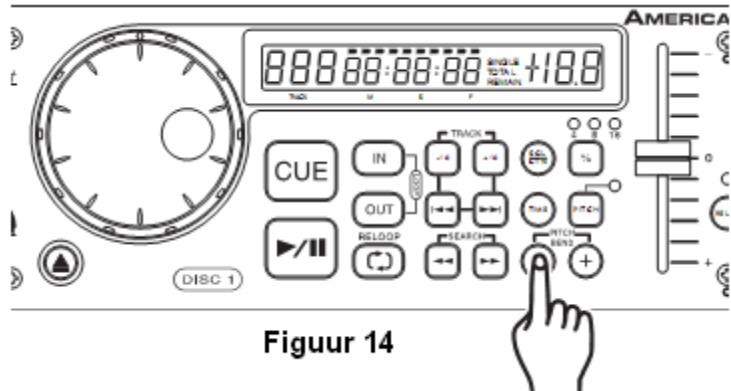
In tegenstelling tot de aanpassing van de PITCH SLIDER (3) zal deze functie de weergavesnelheid van een nummer slechts tijdelijk versnellen of vertragen. Deze functie kan op 2 manieren worden toegepast; met de (-) & (+) PITCH BEND toetsen of met het JOG WHEEL (1). Het maximaal instelbare percentage is +/-16%. De mate waarin de snelheid wordt aangepast is afhankelijk van de duur waarop de toets wordt ingedrukt. Bijvoorbeeld: als de (+) PITCH BEND toets (14) doorlopend wordt ingedrukt zal de snelheid blijven toenemen tot het maximum van + 16%. Wanneer de (+) PITCH BEND toets wordt losgelaten keert de weergavesnelheid automatisch terug naar de laatste snelheid.



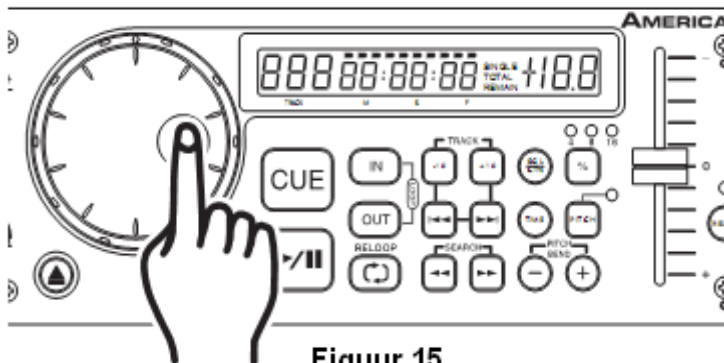
Figuur 13

Door de (+) PITCH BEND toets (14) ingedrukt te houden of op de toets te tikken zal de weergavesnelheid toenemen (figuur 13)

Door de (-) PITCH BEND toets (14) ingedrukt te houden of op de toets te tikken zal de weergave vertragen (figuur 14).



Figuur 14

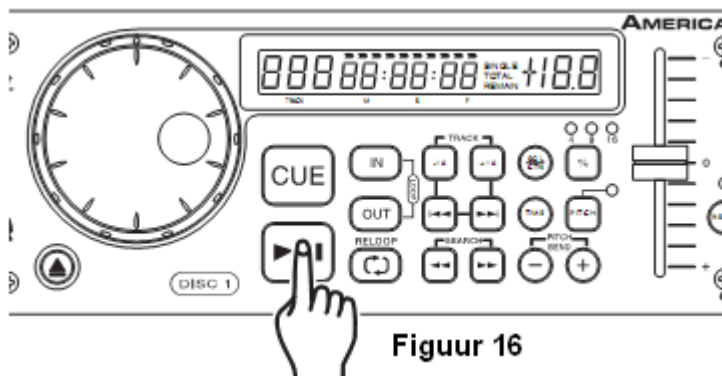


Figuur 15

Het JOG WHEEL (1) past de pitch tijdelijk aan tijdens weergave. Door het JOG WHEEL met de richting van de klok mee te draaien zal de pitch van een nummer tijdelijk versnellen en door het JOG WHEEL tegen de richting van de klok in te draaien zal de pitch van een nummer tijdelijk vertragen. De snelheid waarmee het JOG WHEEL wordt gedraaid bepaalt het pitchpercentage.

### 11. CREEREN EN AF SPELEN NAADLOZE LOOP

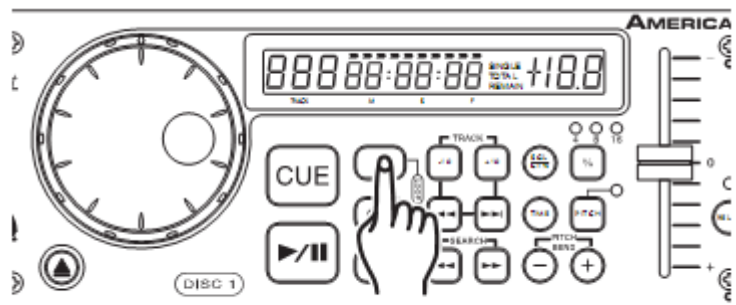
Een naadloze loop is een geluidsloop die doorlopend wordt herhaald zonder onderbreking. De loop kan gebruikt worden voor het creëren van speciale geluidseffecten bij het mixen. De naadloze loop heeft geen tijdslimiet, je kunt een naadloze loop maken van de volledige lengte van de CD.



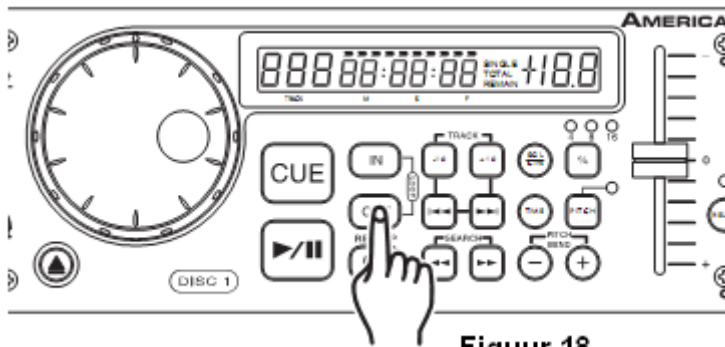
Figuur 16

1. Druk op de PLAY/PAUSE toets (17) om de weergave te starten.

2. Druk op de LOOP IN toets (4). Hiermee wordt het startpunt van de naadloze loop gezet. De IN BUTTON LED (2) knippert.



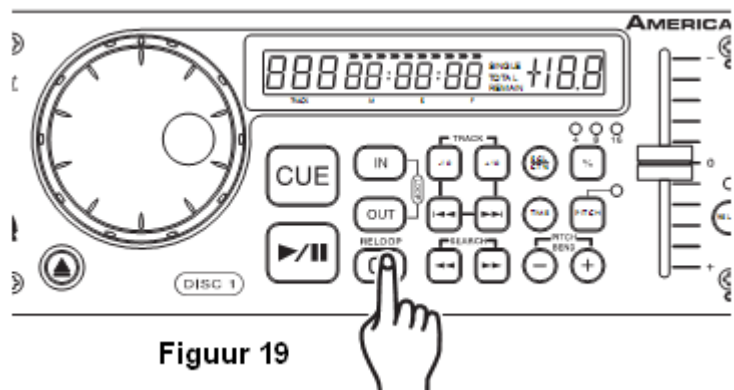
Figuur 17



Figuur 18

3. Druk op de LOOP OUT toets (11) om het eindpunt van de naadloze loop te zetten. Zowel de IN toets LED als ook de OUT toets LED branden om aan te geven dat de draadloze loop modus is geactiveerd. Druk nogmaals op de LOOP OUT toets om de loop te verlaten.

4. Druk op de RELOOP toets (16) om terug te keren naar een ingestelde loop. Druk op de LOOP OUT toets (11) om de loop te verlaten.



Figuur 19

5. Druk nogmaals op de LOOP OUT toets (11) bij het nieuwe eindpunt. (Fig. 18)

- **Voor een kortere loop:** Druk op een eerder punt tijdens weergave op de OUT toets (11).
- **Voor een langere loop:** Druk op later punt tijdens weergave op de OUT toets (11).

## FLIP-FLOP™

De FLIP-FLOP™ functie is een “automatische piloot” functie. De FLIP-FLOP™ functie werkt alleen met de beide loopwerken van de DCD-PRO310 MKII™. Met FLIP FLOP™ kan een loopwerk met weergave starten op het moment dat het andere loopwerk stopt met weergave. De “FLIP-FLOP™” functie kan worden toegepast bij losse nummers of een hele CD.

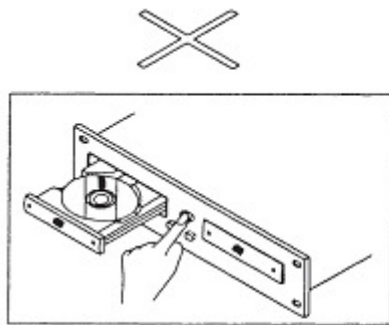
### FLIP FLOP™ aansluiting en installatie bij gebruik van een mixer:

1. Voer de audio disks in.
2. Druk op de FLIP FLOP/RELAY toets (12) om de FLIP-FLOP™ modus te activeren. De LED boven de RELAY toets brandt als de FLIP-FLOP™ modus is geactiveerd. Druk op de SGL/CTN toets (7) om te kiezen tussen enkele of doorlopende weergave (SINGLE of CONTINUOUS modus).
3. Als beide weergavemodi in de CUE positie staan kan weergave gestart worden door op de PLAY/PAUSE toets (17) te drukken.
4. In SINGLE modus zal het nummer van de tweede CD meteen starten nadat het nummer van de eerste CD is beëindigd. In CONTINUOUS modus zal de eerste CD volledig worden afgespeeld en start aansluitend direct de weergave van de tweede CD.
5. De FLIP-FLOP™ stopt als de functie wordt gestopt of als de stroomverbinding wordt verbroken.
6. Druk op de RELAY toets om de FLIP-FLOP™ modus uit te schakelen.

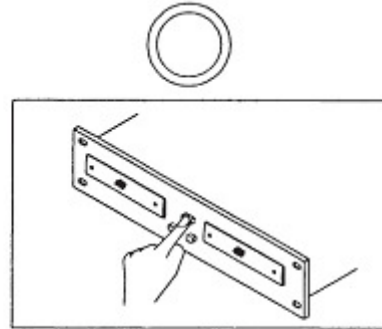
## Vorzorgsmaatregelen bij uitschakelen stroomvoorziening

- De CD-lade dient na gebruik van de CD-speler met de OPEN/CLOSE toets gesloten te worden alvorens het apparaat uitgeschakeld wordt.
- TRAY PROTECTION: Als de CD-lade niet binnen een tijdsbestek van 60 seconden wordt gesloten, zal dit automatisch gebeuren en keert het apparaat in PAUSE modus.

**ATTENTIE:** Probeer de CD-lade NIET te sluiten als het apparaat uitgeschakeld is.



**Schakel de netspanning niet uit wanneer de CD-lade open is.**



**Schakel de netspanning pas uit wanneer de CD-lade met de OPEN/CLOSE toets gesloten is**

Schakel de netspanning niet uit wanneer een van de CD-lades open is.  
Schakel de netspanning pas uit wanneer de CD-lade met de OPEN/CLOSE toets gesloten is.

## Compact disks

### 1. Voorzorgsmaatregelen behandelen compact disks

Compact disks worden van hetzelfde type kunststof gemaakt waarvan ook langspeelplaten worden gemaakt. Teneinde schade aan uw kostbare CD's te voorkomen dienen de volgende aanwijzingen in acht te worden genomen. Dit garandeert een lange levensduur van uw CD's.

- Zorg dat er geen vingerafdrukken, olie, vet of stof op de disk komt. Als de disk vies is veeg deze dan schoon met een zachte droge doek.
- Gebruik GEEN benzine, thinner, water, record spray, anti-elektrostatische chemicaliën of met siliconen behandelde doekjes om de disks te reinigen.
- Behandel de disks zorgvuldig en voorkom schade aan het oppervlak; in het bijzonder bij het verwijderen van de disk uit de opbergcassette.
- Buig de disk niet.
- Stel de disk niet bloot aan hitte.
- Maak het gat in het midden van de disk niet groter.
- Schrijf niet op het label (bedrukte zijde) met een hard, puntig voorwerp zoals een potlood of een ballpoint.
- Er ontstaat condens op de disk als de disk vanuit een koudere ruimte in een warmere ruimte komt (bijvoorbeeld in de winter). Probeer de disk dan niet te drogen, bijv. met een haardroger etc.....

## 2. Voorzorgsmaatregelen bewaren compact disks

- Verwijder de disk na gebruik altijd uit het apparaat.
- Bewaar de disk altijd in het doosje of opbergcassette, beschermd tegen vuil en schade.
- Bewaar of plaats disks niet op de volgende plaatsen:
  1. blootgesteld aan direct zonlicht gedurende een aanzienlijke tijd.
  2. stoffige ruimtes of ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
  3. ruimtes met hittebronnen zoals bijv. indoor heaters etc.....

## Technische gegevens

### ALGEMEEN

#### Model: American Audio® DCD-PRO310 MKII™ - professionele CD speler

Type:	dubbele digitale compact disc audio speler met cd lade
Disc type:	Alleen voor standaard maten CD's (5" / 12cm en 3" / 8cm)
Pitchbereik:	+/- 4%, +/- 8%, +/- 16%
Pitchnauwkeurigheid:	0,1%
Afmetingen:	Loopwerkunit: 482mm (B) x 88.8mm (H) x 251mm (D) Bedieningsunit: 482mm (B) x 88.8mm (H) x 80mm (D)
Installatie:	Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond of monteer het in een 19" rack of flightcase
Gewicht:	7kg
Netspanning:	AC 115/230V, 50/60Hz door gebruiker te kiezen AC 100V, 50/60Hz (Japan) AC 110V, 60Hz (Colombia) AC 120V, 60Hz (U.S.A. en Canada) AC 127V, 60Hz (Mexico) AC 220V, 50Hz (Chili en Argentinië) AC 220V, 60Hz (Filippijnen en Korea) AC 230V, 50Hz (Europa, Nieuw Zeeland, Zuid-Afrika, Singapore) AC 240v, 50Hz (Australië en Verenigd Koninkrijk)
Opgenomen vermogen:	18W
Omgevingsvoorwaarden:	Bedieningstemperatuur: 5 tot 35°C Luchtvochtigheid tijdens bediening: 25 tot 85% RH (geen condensatie) Opslagtemperatuur: -20 tot 60°C
Accessoires:	stereo RCA aansluitkabel (2 sets voor linker en rechter kanaal) Stuurkabel met 1/8" miniplug

### AUDIO GEDEELTE:

Kwantisatie:	16 bit lineair per kanaal
Sample frequentie:	44,1 kHz bij normale pitch
Oversampling rate:	8 x
D/A converter:	16 bit
Frequentierespons:	+/-0.4dB 20Hz tot 20KHz
Uitgangsniveau:	2.0V +/-1 dB
Belasting impedantie:	47 ohm of meer

**AUDIO KENMERKEN (TEST DISK: TCD-782, BELASTING=47Kohm)**

ITEM	NOMINAAL	LIMIET	VOORWAARDE
Uitgangsniveau	2Vrms+/-0,5dB	2Vrms+/-1dB	1KHz, 0dB
Kanaalbalans	binnen 0,1dB	binnen 1dB	1KHz, 0dB
Frequentierespons	+/-0,4dB	+/-1dB	20Hz-20KHz 0dB output
De-emphasis respons	+/-0.4/-0dB	+/-1dB	16KHz,-20dB
Kanaalscheiding *	89dB	80dB	1KHz, 0dB
T.H.D. + NOISE*	0,01%	0,03%	1KHz, 0dB
S/N verhouding (IHF-A)*	92dB	85dB	1KHz, 0dB

\*1 Met 20KHz low pass filter

**ZOEKTIJD (TEST DISK: TCD-792)**

ITEM	NOMINAAL	LIMIET	VOORWAARDE
Korte aanspreektijd	2sec	4sec	Speelt volgende track
Lange aanspreektijd	4sec	6sec	Track 1 ->Track 20 Track 20->Track 1
CD hersteltijd	1sec	2sec	CD weergave onderbroken door mechanische schok

**SPEELBAARHEID**

ITEM	NOMINAAL	LIMIET	VOORWAARDE
Onderbreking	1mm	0.7mm	TCD-725
Zwarte stip	1mm	0.6mm	TCD-725
Vingerafdruk	75um	65um	TCD-725
Excentriciteit	140um	140um	TCD-712 W/O TRACK JUMP
Verticale afwijking	1mm	0,5mm	TCD-731R

**LASER UNIT**

Systeem	Object lens drive system optical pick-up
Object lens drive system	2 dimensionale parallel drive
Spoor detectie	3-punts straaldetectie
Optische bron	Semiconductor laser
Golflengte	780nm

**ATTENTIE:** Specificaties en aanpassingen in het ontwerp van het apparaat onder voorbehoud.

**BEZOEK DE AMERICAN AUDIO WEBSITE OM DE UPDATES VAN DE GEBRUIKERSSOFTWARE TE DOWNLOADEN.**



## **ROHS - Een belangrijke bijdrage tot behoud van ons milieu**

Geachte klant,

Het Europees Parlement heeft een aantal richtlijnen opgesteld waarin het gebruik van gevaarlijke stoffen wordt verboden of verminderd. Deze regeling, genaamd ROHS, is een veel besproken thema in de elektronica branche.

Er worden o.a. een zestal stoffen verboden:

Lood (Pb), kwikzilver (Hg), zeswaardig chroom (CR VI), cadmium ( Cd), broomhoudende vlamvertragers (PBB en PBDE).

Deze richtlijnen gelden voor alle elektrische en elektronische apparatuur, kortom alle elektrische apparaten die we thuis of op het werk gebruiken.

Als fabrikant van de apparaten met de merknamen AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ en ELATION professional zijn wij verplicht ons aan deze richtlijnen te houden. Reeds 2 jaar voor het ingaan van de ROHS richtlijnen zijn wij gestart met het zoeken naar alternatieve, milieu vriendelijke materialen en productieprocessen. Ruim voor de ingangsdatum van de ROHS richtlijnen werden al onze apparaten volgens de normen van het Europees Parlement geproduceerd. Door regelmatige controles en materiaaltests vergewissen we ons dat de toegepaste onderdelen steeds aan de richtlijnen voldoen en dat de producten zo vriendelijk mogelijk worden geproduceerd.

De ROHS regeling is een belangrijke stap voor het behoud van ons milieu. Wij als fabrikant voelen ons verantwoordelijk om hieraan ons deel bij te dragen.

## **WEEE - Afvoeren en recyclen van elektrische en elektronische apparatuur**

Jaarlijks worden er wereldwijd duizenden tonnen milieuverontreinigende elektronicaonderdelen op de vuilstortplaatsen gedumpt. Om een verantwoord afvoeren en recyclen van elektronische onderdelen te garanderen heeft het Europees Parlement de WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) richtlijnen opgesteld.

Als fabrikant zijn wij bij de Nederlandse stichting NVMP aangesloten onder aansluitnummer 1312. Deze vereniging regelt de inzameling en verwerking van elektrische apparaten, die betaald wordt uit een verwijderingsbijdrage.

Net als de eerder genoemde ROHS is de WEEE een belangrijke bijdrage tot behoud van het milieu en werken wij graag mee om de natuur door deze manier van recyclen te ontlasten.

Neem voor vragen of suggesties contact op met: [info@americanaudio.eu](mailto:info@americanaudio.eu)







**A.D.J. Supply Europe B.V.**  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)